



## Исполнительный совет

108-я сессия

Сан-Себастьян, Испания, 23-25 мая 2018 г.

Пункт 10 предварительной повестки дня

CE/108/10

Мадрид, 24 апреля 2018 г.

Язык оригинала: английский

### Место и время проведения 109, 110 и 111-й сессий Исполнительного совета

#### I. Введение

---

1. В соответствии с Руководящими принципами выбора места проведения сессий Исполнительного совета и Генеральной ассамблеи (документ CE/94/3(III)(d) rev. 1), утвержденными Исполнительным советом в решении CE/DEC/11(XCIV), на 108-й сессии Совету предстоит принять решение о местах проведения его сессий на период до следующей сессии Генеральной ассамблеи.

#### II. Кандидатуры

---

2. В письме Секретариату от 12 февраля 2018 года Бахрейн сообщил о своем желании провести 109-ю сессию во второй половине года в Манаме (см. Приложение I).

3. В письме Секретариату от 1 февраля 2018 года Азербайджан сообщил о желании провести 110-ю сессию в 2019 году на своей территории (см. Приложение II).

4. 111-ю сессию Совета планируется провести непосредственно перед 23-й сессией Генеральной ассамблеи, которая пройдет в Санкт-Петербурге, Российская Федерация.

#### III. Меры, рекомендуемые Исполнительному совету

---

##### ПРОЕКТ РЕШЕНИЯ<sup>1</sup>

*Исполнительный совет,*

*заслушав* выступления кандидатов для проведения его сессий на период до 23-й сессии Генеральной ассамблеи,

---

<sup>1</sup> Это проект решения. Для ознакомления с окончательным решением, принятым Советом, см. документ «Решения», который будет опубликован в конце данной сессии.



1. *благодарит* их за великодушные предложения;
2. *принимает решение* о том, чтобы провести свою 109-ю сессию в Манаме, Бахрейн, в даты, которые будут согласованы Секретариатом с принимающей страной;
3. *принимает решение* о том, чтобы провести свою 110-ю сессию в Азербайджане в месте и даты, которые будут согласованы Секретариатом с принимающей страной; и
4. *принимает решение* о том, чтобы провести свою 111-ю сессию непосредственно перед 23-й сессией Генеральной ассамблеи в Санкт-Петербурге, Российская Федерация.

---

**Приложение I: Письмо о кандидатуре Бахрейна для проведения 109-й сессии  
Исполнительного совета [перевод с английского языка на русский язык]**

---

12 февраля 2018 года

Его превосходительство Зураб Пололикашвили  
Генеральный секретарь  
Всемирной туристской организации (ЮНВТО)  
Штаб-квартира  
Всемирной туристской организации  
ул. Капитан Айя, 42 28020 Мадрид, Испания

Факс: +34 91 571 37 33

Ваше превосходительство!

Я бы хотел вновь поздравить Вас с назначением на пост Генерального секретаря Всемирной туристской организации и с нетерпением жду начала работы с Вами в ближайшем будущем. Также хотел бы выразить свою благодарность за теплый прием и добрые слова во время нашей последней встречи в Мадриде.

Как Вам известно, в последние два года в развитии туристской индустрии Королевства Бахрейн наблюдался новый виток, проявившийся в значительном росте. Кроме того, в прошлом году наше Королевство было избрано членом Исполнительного совета ЮНВТО.

В этой связи в целях ознаменования достигнутого успеха мы бы хотели выразить нашу заинтересованность в проведении предстоящей 109-й сессии Исполнительного совета ЮНВТО, которая пройдет в ноябре 2018 года, в г. Манаме, столице Бахрейна.

Мы обязуемся работать сообща со всеми государствами-членами и соответствующим руководством ЮНВТО для обеспечения успешного прохождения этого важного мероприятия и достижения целей Исполнительного совета.

Я надеюсь на то, что Вы одобрите настоящее предложение, и с нетерпением жду указаний о проведении всех необходимых процедур.

Желаю Вам успеха в выполнении Ваших новых непростых обязанностей.

С уважением,

[подпись]

Зайед Р. Альзаяни  
Министр промышленности, торговли и туризма

**Приложение II: Письмо о кандидатуре Азербайджана для проведения 110-й сессии  
Исполнительного совета [перевод с английского языка на русский язык]**

1 февраля 2018 года

Его превосходительство Зураб Пололикашвили Генеральный секретарь  
Всемирная туристская организация (ЮНВТО)

Уважаемый г-н Генеральный секретарь!

Министерство культуры и туризма Республики Азербайджан свидетельствует свое почтение ЮНВТО и имеет честь сослаться на недавно начатые процедуры по определению стран для проведения 109-й и 110-й сессий Исполнительного совета.

Мы бы хотели любезно сообщить Вам о том, что Азербайджан намерен предложить свою кандидатуру для проведения 110-й сессии Исполнительного совета ЮНВТО.

В 2017 году наша страна выступила в роли председателя Исполнительного совета ЮНВТО и сделала все возможное для повышения эффективности и продуктивности наших совместных усилий на пути к достижению лучшего будущего. За шестнадцать лет членства в ЮНВТО наша страна всегда старалась активно и в полной мере участвовать в деятельности Организации и выступала за развитие устойчивого туризма во всем мире. В результате нашего активного членства в Исполнительном совете в период 2014-2017 годов на 22-й сессии Генеральной ассамблеи, прошедшей в г. Ченду, мы были вновь избраны на роль Председателя на следующий период 2018-2021 годов. Азербайджан стремится внести значительный вклад в развитие партнерств и сотрудничества между членами Совета в целях достижения принятия наилучших решений.

Азербайджан также имеет значительный опыт проведения на своей территории международных мероприятий, и вряд ли будет преувеличением заявить, что все из них прошли успешно. В целях продолжения укрепления наших отношений с ЮНВТО данным письмом мы любезно просим Вас о рассмотрении Республики Азербайджан в качестве кандидата на проведение 110-й сессии Исполнительного совета.

Пользуясь случаем, заверяю Ваше превосходительство в своем глубочайшем почтении.

С уважением,

[подпись]

Министр  
Абултас Гараев